

The Good News from YOUR Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 27 August 2017

www.olol.org.au

The Gospel

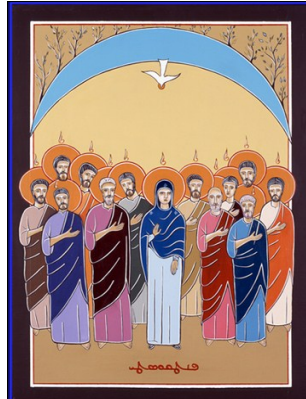
Thirteenth Sunday of Pentecost

The Epistle

Jesus went on through cities and villages, proclaiming and bringing the good news of the kingdom of God. The twelve were with him, as well as some women who had been cured of evil spirits and infirmities: Mary, called Magdalene, from whom seven demons had gone out, and Joanna, the wife of Herod's steward Chuza, and Susanna, and many others, who provided for them out of their resources. When a great crowd gathered and people from town after town came to him, he said in a parable: "A sower went out to sow his seed; and as he sowed, some fell on the path and was trampled on, and the birds of the air ate it up. Some fell on the rock; and as it grew up, it withered for lack of moisture. Some fell among thorns, and the thorns grew with it and choked it. Some fell into good soil, and when it grew, it produced a hundredfold." As he said this, he called out, "Let anyone with ears to hear listen!" Then his disciples asked him what this parable meant. He said, "To you it has been given to know the secrets of the kingdom of God; but to others I speak in parables, so that 'looking they may not perceive, and listening they may not understand.'

"Now the parable is this: The seed is the word of God. The ones on the path are those who have heard; then the devil comes and takes away the word from their hearts, so that they may not believe and be saved. The ones on the rock are those who, when they hear the word, receive it with joy. But these have no root; they believe only for a while and in a time of testing fall away. As for what fell among the thorns, these are the ones who hear; but as they go on their way, they are choked by the cares and riches and pleasures of life, and their fruit does not mature. But as for that in the good soil, these are the ones who, when they hear the word, hold it fast in an honest and good heart, and bear fruit with patient endurance.

Lk 8 : 1 - 15



Next Sunday's Readings

Fourteenth Sunday
of Pentecost
1Thess 2:1-13
Lk 10:38-42

**Patience is
adjusting
your time to
God's time**

Mother Angelica

- EWTN -

And so, brothers and sisters, I could not speak to you as spiritual people, but rather as people of the flesh, as infants in Christ. I fed you with milk, not solid food, for you were not ready for solid food. Even now you are still not ready, for you are still of the flesh. For as long as there is jealousy and quarrelling among you, are you not of the flesh, and behaving according to human inclinations? For when one says, "I belong to Paul," and another, "I belong to Apollos," are you not merely human? What then is Apollos? What is Paul? Servants through whom you came to believe, as the Lord assigned to each. I planted, Apollos watered, but God gave the growth. So neither the one who plants nor the one who waters is anything, but only God who gives the growth. The one who plants and the one who waters have a common purpose, and each will receive wages according to the labour of each. For we are God's servants, working together; you are God's field, God's building. According to the grace of God given to me, like a skilled master builder I laid a foundation, and someone else is building on it. Each builder must choose with care how to build on it. For no one can lay any foundation other than the one that has been laid; that foundation is Jesus Christ.

Cor 3 : 1 - 11

Prayer of the week

My Lord and my God...incline my heart unto Your Will so that all I do may be pleasing to You. Do not allow my soul to stray too far, but keep me safe in the Hearts of Jesus and Mary. Amen!

SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

LOLO Co-Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)
Mass Centre - St Patrick's, Guildford 6pm (Ar/Eng)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm

Adoration Hour: Thursdays 8pm - 9pm 24 Hour Adoration: This Friday 1st Sep from 9:30am - Saturday 02nd Sep 7:30am

Parish Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248

A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Paul Joubair 0414 900 016.

Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Fr Youhanna Khalife 0403 715 105

Subdeacon Danny Nouh 0477 008 787. Subdeacon Robert Albayeh 0414 447 883. Subdeacon Charbel Dib 0410 759 795

In this Sunday's Gospel we have the Parable of the Sower, who casts seeds resulting in many possibilities. Yet who is considered the 'good seed?'

Before we even contemplate the parable, this Sunday's Reading commences with a description of women, who like the disciples, were with Jesus. More so, these women provided for Jesus and the twelve 'out of their resources' (v3), a significant and important fact that we may never have noticed before – women accompanied Jesus, they too were disciples, and they were necessary to the ministry.

What immediately follows these three verses is the Parable of the Sower, with these women very much behaving like seed that 'fell into good' (v8) and 'who, when they hear the word, hold it fast in an honest and good heart, and bear fruit with patient endurance' (v15). In fact, it is only the women (not the male disciples), who remain with Jesus throughout his ministry, Passion and at the Cross.

So what does it mean to be good seed that bears fruit? It is not like the other seed that give in to evil, temptation, riches and pleasures of life. It is to be a person who hears God's word and it becomes their number one conviction that all else pales in significance. It is to make God first and foremost and always at the centre of our attention, the love of our lives, the motivation for all we are, say and do.

So we pray, make us God, those who hold your word 'fast in an honest and good heart' (v15). Amen

Sr Margaret Ghosn MSHF

What is freedom?

Freedom is the power given by God to act or not to act, to do this or to do that, and so to perform deliberate actions on one's own responsibility. Freedom characterizes properly human acts. The more one does what is good, the freer one becomes. Freedom attains its proper perfection when it is directed toward God, the highest good and our beatitude. Freedom implies also the possibility of choosing between good and evil. The choice of evil is an abuse of freedom and leads to the slavery of sin.



What is the relationship between freedom and responsibility?

Freedom makes people responsible for their actions to the extent that they are voluntary, even if the imputability and responsibility for an action can be diminished or sometimes cancelled by ignorance, inadvertence, duress, fear, inordinate attachments, or habit.

The Servant's Word

Called to serve the Lord

Brothers and Sisters,

God has called each one of us to serve him in a particular and unique manner. He has gifted every soul with talents to be used sparingly in building upon the foundations which he has already set in place. Accepting that people are different, and loving them despite these differences, is what differentiates Christianity from the rest of the world. Sharing our individual light with others is a task not to be ignored, and we must do so with utmost charity and love of neighbour. We are constantly reminded that the wisdom of this world is foolishness in God's sight; therefore, we cannot claim any personal acknowledgment or reward. We are called to glorify God alone in all our words and actions, without boasting of our own strength. This is the great humility and generosity we have been privileged to witness in our Parish community of Our Lady of Lebanon, especially during major events when we are called to cooperate and collaborate with one another. Let us strive to be that good soil upon which the Lord is pleased to plant and nourish many seeds that will eventually bear good fruits. Let us be merciful in bearing with one another as co-workers in the Lord's vineyard, for we all belong to Christ, and Christ belongs to all of us.



Earlier this week we offered a Mass of Thanksgiving, followed by a Dinner, for all the volunteers who assisted in any way throughout 2017 Feast Week. Without your contribution, Feast Week could not have been so fruitful, both in the spiritual and in the temporal aspects. As a result, we were able to raise funds of \$200,000 which will go toward the repayment of our loan for the building of the Community Youth and Pastoral Centre. Once again, we thank all who helped make this outcome possible.

In the coming month I wish to inform you of my absence from the Parish, as I depart for Lebanon to visit my family. Please be assured of my ongoing prayers for each of you, as you continue to support the families and clergy of Our Lady of Lebanon Co-Cathedral with your prayers and generosity.

I would like also to remind our parish community to participate in the Maronite Diocesan Assembly Survey, which will be closing on 15 September 2017. The survey may be completed online at: www.surveymonkey.com/r/maronitesurvey or by obtaining a printed survey form at the Parish.

May the Lord richly bless you and your families in abundance. May our Lady, Queen of Martyrs, intercede for you always.

Father Tony Sarkis

Message from Bishop Antoine-Charbel Tarabay on Marriage

Dear Brothers and Sisters,

In few weeks, all Australians will be asked to cast their vote on whether to change the Marriage Act to include same-sex marriage. The postal vote will run from the 12th of September to the 7th of October 2017.

Many people believe that redefining marriage won't affect them. Redefining marriage has far reaching consequences and will affect everybody. It is therefore important that you have your say by voting.

It is unfortunate that the suggested laws will not protect schools, teachers, church agencies or employees, business owners, and social service organisations from prosecution before the courts. A redefinition of marriage will have a major impact on freedom of speech and religion, and a radical change on sex-education in schools.

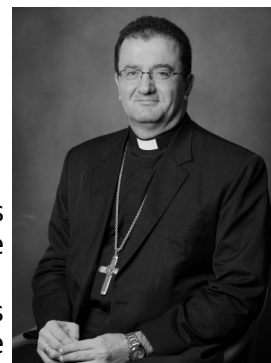
We strongly believe that every human being is created in the image of God and loved by Him. Because of this, every man, woman and child has great dignity and worth which can never be taken away. This includes those who experience same-sex attraction. They must be treated with respect, sensitivity, and love.

The Catholic Church teaches and believes that God is the author of marriage. Christ raised the matrimonial covenant between man and woman to a sacrament "in which God helps the spouses live out the dignity and duties of their state" and so work out their salvation with Him.¹ For these reasons the Church can say that marriage is not only a natural institution but also 'holy'.

It is our Christian duty over the coming weeks to inform our friends and family about the consequences of redefining marriage, and letting them know that **a vote against changing the definition of marriage is not a vote against people with same-sex attraction**. It is a vote to protect marriage as a unique and sacred union between one man and one woman and to preserve our religious freedom and protect our rights to free speech.

For more information and resources about this topic, I encourage you to visit marriagealliance.com.au.

In Christ's Love,
+ Antoine-Charbel Tarabay
Maronite Bishop of Australia



Family Corner

Mary Queen of Martyrs Intercede for us!

As we have read in the last issue, Martyrdom comes in many forms other than death and physical

persecution. We too are all being called by Jesus to be martyrs through our selfless acts of prayer, sacrifices and penances for our sins and for the sins of this ever changing and challenging world today.

As I write, we are witnessing and feeling the anguish of the immoral laws that parliament are trying to pass on its citizens. So we need to pray and act today more than we've had to in recent history. Let's encourage our neighbours and those around us to pray, especially our children...it's their future which is ultimately under immediate threat. One extra Our Father, Hail Mary and Glory Be to the Father, is all it takes. Also, if there is ever a time to rely on the Rosary, our biggest weapon against such evil, it's now. It can bring peace into the world as Our Lady promises. So let's join our Mother Mary at the foot of the Cross and pray!

On a different note, wow what an amazing few weeks it has been with all the Feast week festivities. Proceeding Feast week, 37 couples renewed their marriage vows during 9.30 Mass followed by a unique and special presentation and cocktail in the hall. It was a true testament to marriage between a man and woman. In building upon celebrating this special union, the Family Committee further invites ALL couples to attend the upcoming Married Couples Day (19th November). Men and women are different in so many ways and this day will help you to unleash the male and female dynamics and to reinvigorate your blessed connection.

Joanne Habib



Fersen Corner - Are we the good soil?

Blessed Sunday to you all!
In today's Gospel, Jesus wants us to take home 2 messages.

Never lose hope in your journey to God. Sometimes in life there are many obstacles and temptations that stop us from receiving God's seed of love. We must try our best to overcome

this. Going to confession, receiving the Eucharist, praying the Rosary and doing good works is one way.

We should all try to be examples of the good soil. How? Think about it like this. If someone who was not Christian met you, would they know you are Christian by the way you speak? Act? Pray? And treat others? The good soil represents the good and noble person that always aims towards Heaven and does things for the greater Glory of God

Have a Blessed Sunday children, and don't forget to try this week's puzzle!

Eliana Gerges

The Parable of the Sower

B T B O J F K L S J R R F R X
B H H S Y T D A I O R M I V K
X R L O W U V I C O P H G R O
M R I W R E D K G E S Q T E R
O A X E D N Y B L J H D F A T
D K Q R Z G S B P W H Y O D E
G R C C R H A T B B K P D O E
N F C O E R E V R E S R E P G
I H U H A B E L I E V E D A A
K N T P D E E S Y X R O O A C
D H O A S A N A Y T P M G W C
G P M W P J X U K L Z Y C M U

BELIEVE
KINGDOM
PERSERVE
SEED

GOD
PARABLE
ROCKYGROUND
SOWER

GOODSOIL
PATH
SAVED
THORNS

Parish Camera



Thank You Mass & Dinner For The Feast Week's Volunteers

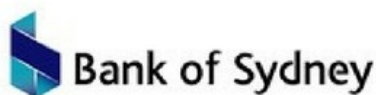
Gold Sponsor

SILVER Sponsor

SOUK Sponsor



BRONZE Sponsor



MaroniteCare Community & Youth Centre Planned Giving Target

Target 2000 Parishioners
\$5 ONLY a week

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation made through Direct Debit or Credit Card payments are available at the Parish Office.

For Enquiries: Contact The Parish office on (02) 9689 2899

Pledge Envelopes are also available in the Gift shop (Maroun)

133 Parishioners committed

Our Lady of Lebanon Parish Loans: CYPC \$4,733,614 Units \$1,524,227

Community Business Network Page



Interested in becoming part of the Community Business Network Page?

For **\$500 ONLY** you can promote your business for the whole month.

For further details

Email: media@olol.org.au
or Contact us on (02) 8898 1510

Parish Notice Board

FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

Sunday 27 August: 13th Sunday of Pentecost	
9:30am	40 Days Shirley Roumanos Sarkis Samya widow of the late Youssef Geryes Khoury from Kfarsghab
11:00am	40 Days Sayed Gerges Zaidan Douaihi from Zgharta
5:00pm	One year Antoun Semaan El Bayeh from Kfardlakos
7:00pm	One year Peter Taouk from Bcharre
Monday 28th August	
10:00am	Hasna Roumanos Fayad Koura wife of Hanna Mohsen Sakr from Hadchit
1:00pm	Elias Daoud Moukarzel from Kab Elias
Tuesday 29 August	
10:30am	Georgette Challita Ibrahim Harb from Deir Bella wife of Hanna Kalim Salim from Bouchtoudar Batroun sympathy on Sunday and Monday 27 and 28 of August from 6:00 to 9:00pm at the Seniors Room
Wednesday 30 August	
5:00pm	Souhail Youssef Nehme from Tahweta- Fern Elchebbek
7:00pm	40 Day Shirley Saadeh Elkoury Boulos wife of Joseph Rizk Boutros from Kfarsghab
Saturday 02 September	
6:00pm	One year Youssef Toufic Maroun from Kfarsghab
Sunday 03 September: 14th Sunday of Pentecost, Father's Day	
8:00am	Sodality Mass for All the Fathers
9:30am	40 Days Jamileh Naoum Karam from Beirut widow of Charles Iskandar Maatouk from Beit Mallat
11:00am	40 Days Marie Mtanios Anisseh widow of late Boutros Antonios Abi Khattar from Mejdlaya
5:00pm	40 Days Michael Said Moussa from Karem El Mohr
Saint Patrick- Guildford	
6:00pm	Sarkis Youssef Alwan from Aitou died in Lebanon

قَدَاسَاتُ الْأُسْبُوعِ

الأحد ٢٧ آب: الأحد الثالث عشر من زمن العنصرة	
٩:٣٠	أربعون المرحومة شيرلي رومانوس سركيس سميّا أرملّة المرحوم جورج يوسف جريس خوري من كفرصغاب
١١:٠٠	أربعون المرحوم سايد جرجس زيدان الدويهي من زغرّا
٥:٠٠	السنة للمرحوم أنطون سمعان البايح من كفر دلاقوس
٧:٠٠	السنة للمرحوم الشاب بيتر طوق من بشري
الاثنين ٢٨ آب	
١٠:٠٠	المرحومة حسنة رومانوس فياض الكورة زوجة حنا محسن صقر من حدشيت
١:٠٠	المرحوم الياس داوود مكرزل من قب الياس
الثلاثاء ٢٩ آب	
١٠:٣٠	المرحومة جورجيت شليطا إبراهيم حرب من دير بلّلا زوجة حنا سليم من بشتودار - البترون والتعازي يومي الأحد والاثنين ٢٧ و ٢٨ آب في المركز الراعي لكاتدرائية سيدة لبنان
الأربعاء ٣٠ آب	
٥:٣٠	المرحوم سهيل يوسف نعمة من التحويطة - فرن الشباك
٧:٠٠	أربعون المرحومة شهربان Shirley سعادته الخوري بولس زوجة جوزيف رزق بطرس من كفرصغاب
السبت ٢ أيلول	
٦:٠٠	السنة للمرحوم يوسف توفيق مارون من كفرصغاب
الأحد ٣ أيلول الأحد الرابع عشر من زمن العنصرة - عيد الأب	
٨:٠٠	قداس الأخوية على نية الآباء في الأخوية وجميع الآباء
٩:٣٠	أربعون المرحومة جميلة نعيم كرم من بيروت أرملّة المرحوم شارل إسكندر معنوق من بيت ملات
١١:٠٠	أربعون المرحومة ماري مطانيوس أنيسة أرملّة المرحوم بطرس أنطونيوس أبي خطار من مجدليا
٥:٠٠	أربعون المرحوم مايكل سعيد موسى من كرم المهر
سانت باتريك Guildford	
٦:٠٠	المرحوم سركيس يوسف علوان من أيطو متوفي في لبنان والتعازي على مدخل الكنيسة

Announcements

"The Bible Project"

Thursdays at 7:15pm

English Weekly Catholic Bible Studies in the Seniors Room OLOL CYPC Led by Mons Shora and Team. All Welcome.

Free Effective Parenting Course "Finding Peace"

Wednesday 30th August 2017

Our Lady of Lebanon's CYPC at either 9:30am (Arabic) or 7pm (English). For more information please contact Dr Dima Akik on (02) 8898 1540 or 0406 296 698 or Mr Elie Asmar on (02) 9633 6600.

100th Year Anniversary—Our Lady of Fatima

Wednesday 13 September 2017 at 11am

To celebrate this event we will be praying the Rosary followed by Mass at the altar of Our Lady of Fatima (back of the church) and then lunch on the 13th day of each month until the end of the year. Confession will also be available during this time.

SEPT 2017

LOL Youth Grand Ball

Friday 29 September 2017 at 7pm til midnight

Location: Clarence House Lemnos Club - 42 Albert St, Belmore

Cost: \$100pp or \$90pp early bird until 22 September

Amazing food, incredible entertainment!

Come and join us for an unforgettable night!

Contact: James Isaac 0406 336 771 or Sally El-Azzi 0434 615 803

REGULAR PARISH EVENTS / ACTIVITIES

Youth & Teen's Events

Teens Saturdays 4-6pm contact Albert Junior (AJ) 0415241514
Blood Donation contact Joanna 0447442940 or Annette 0405297746
Youth Meeting First Tue of the month 8-9pm contact Joanne 0427503008
OLOL St Vincent De Paul Society Conference
contact Kim Moussa 0476810293 or svdp_olol@hotmail.com

Children's Events

Arabic Classes: Every Saturday 9:30am-12:30pm (during the school term) contact Diana 0431 553 449 or Denise 0413 373 588
Fersan Al-Adra: Sat 1pm -3pm call Eliana Gerges on 0421 740 115
Children's Playgroup: Tuesdays & Wednesday 9.30am-11.30am

Senior's Events

Activities for Seniors

Every fortnight if you wish to bring a parent or grandparent, call Nadine Dib on 0488 807 080 or the Parish on 96892899

نشاطات كبار السن في الرعية

كل أسبوعين لمن يهيمه إحضار أحد الوالدين أو الجدّين
الإتصال بنادين ديب على الرقم ٠٤٨٨٨٠٧٠٨٠ أو الإتصال بالرعية ٩٦٨٩٢٨٩٩

Adult's Events

Arabic Classes: Mondays 7pm - 9pm
contact the Parish Office: 02 9689 2899

DIOCESAN NOTICES

Maronite Diocesan Assembly Survey

After more than 150 years of Maronite presence in Australia, the first Maronite Diocesan Assembly will be held from Friday 24 to Sunday 26 November 2017, in Sydney. To help prepare for this Assembly, under the theme: "Strong in Faith, Growing in Love", all Maronites are invited to complete a short survey. The survey can be accessed online through maronite.org.au or you can collect a copy from your church. Please return the completed survey to any parish office by 15 September 2017.

إستطلاع الرأي للمجمع الأبرشي الماروني

بعد مرور أكثر من ١٥٠ سنة على وجود الموارنة في أستراليا، سوف يعقد لأول مرة المجمع الأبرشي الماروني من الجمعة ٢٤ إلى الأحد ٢٦ تشرين الثاني ٢٠١٧ في سيدني. ولأجل انجاح هذا المجمع، تحت عنوان: "تزداد في الإيمان... نمو في المحبة"، نرجو من جميع أبناء وبنات الكنيسة المارونية الإجابة على إستطلاع الرأي (Survey) الموجود على مداخل الكنيسة أو المتوفر عبر الإنترنت على maronite.org.au

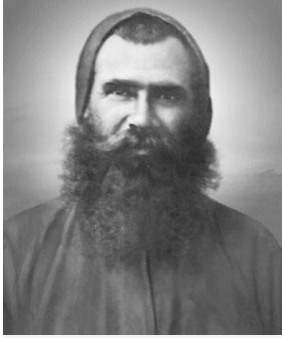
تأمل في الإنجيل



في هذا المقطع من الإنجيل نتأمل في مثل يسوع الذي يُشدد على نوعيّة الأرض التي فيها تُبذر الكلمة، فيعرض أربعة أنواع منها: قارعة الطريق: يدوسها الناس، مليئة بالثفايات، لا يثبت فيها شيء الصخرة: لا ثرية فيها ولا ماء، فهي الأرض الجدياء التي لا يمكن أن تسمح للجذور بأن تتمدد فيها، الأرض المليئة بالشوك: يملأها

الشوك القاسي من فوق، فلن تقدر السنايل على الخروج من بينها ومواجهة الشمس، تملأها جذور الشوك السميكة من تحت، فلن تترك المفلوحة، المسددة، ذات الثرية الجيدة التي ينمو للحب مجالاً ليُغلغل جذوره الأرض الطيبة: فيها كل ما يُبذر ونحن هل نشبه قارعة الطريق، ندوق "الدس" من الناس وننألم من كثرة إهانات من يُحيطون بها، بدون أن نُقيم أي جهد بتحويل هذه الأرضيّة السيئة التي نعاني منها إلى أرضيّة أفضل؟ هل نُشبه الصخرة، فنكون قساة القلوب التي لا تسمح للجذور اللينة بالدخول إلى جوفنا؟ هل نُشبه الأرض المليئة بالشوك، فتملأنا الهوموم في داخلنا وخارجنا، فتُخفي الكلمة التي فيها؟ أم نُشبه الأرض الطيبة التي لا تثبت سوى الكلمة وتُعطي للناس ثمرها؟

الله يراني



لنتعرف على العصب الروحي لروحانيّة الطوباوي اسطفان نعمة الراهب اللبناني وعلى كيفية بناء الثقة بالله. **على الغماني** - ثقة بالله لا توصف لازمت الطوباوي اسطفان طيلة حياته الأرضية، فاختبر من خلالها حقيقة الثقة بالله والاستسلام لعنايته المقدسة، وكيفية مطابقة الفكر والقلب والأرادة مع نظريته المقدسة. فبالرغم ما مر به من تجارب صعبة، إلا انه ظل راسخاً في سلام روحي عميق، مستمداً قوته من تلك النظرة الإلهية "الله يراني". فما بين قلب وعقل اسطفان والله علاقة تختصرها نظرة كلها محبة. نظرة الله ونظرة الانسان المخلوق، في ثقة حوارية دائمة. **ثقة لا قلق** - ثقة اسطفان بالله جعلته يتحرر من القلق والخوف من الغد والارياك والحق، فكانت نظرة الله المحبة عصب حياته الروحية والانسانية، فبالله الذي عاشه الأخ اسطفان، لا يراه إلا بالحب والرحمة والحنان والعذوبة والفرح. فيسوع حاضر في كل شيء: يرافقه في عمله ان في الحقل او بالنجارة او بالراحة. إنه إله محب لا ينعس لا ينام، زاد في اسطفان بصيرة داخلية لكي يفهم بواسطتها بقضة المحبة المتقدة بالثقة. **اسطفان نعمة رجل الثقة** - كل من عرف الطوباوي اسطفان، اختبر فيه هذه الثقة المتقدة لأنه بقدر ما كان يحب الرب بالقدر عينه كان يزرع ثقافة الثقة من حوله، مريباً في نفوس العمال ثقة الانسان التي تبدأ باحترام الذات، الثقة بالله والثقة بالآخرين. الإفراط والثقة - صحيح ان اسطفان نال ثقة الآخرين، لكنه لم يفرط في الثقة بهم لأن خبرته الروحية جنبته الوقوع في آفة تجرح العلاقات فكان يحرص ألا يقع في أفخاخ الكلمات الرنانة، فتراها دوماً ينظر بقلبه وفكره وعقله الى السماء. اسطفان نعمة، مثل حي لعالم العلاقات، يحثنا الى خوض بناء علاقة الثقة الراسخة والعمياء فقط بالله الذي يرانا بمحبة، علاقة كلها استسلام كلي، التي تتعكس ايجاباً على علاقتنا ونظرتنا على الآخرين، مما تجنبنا خطر التهور والوقع ضحية الخداع الذي يشبه بسيف طلاؤه عسل.

www.zenit.org

يوحنا المعمدان



هذه سنة الشهداء وكم هو جميل أن نعيشها متمثلين بيوحنا المعمدان، شهيد الحقيقة وزعيم الشهادة الذي يشكل رابطاً بين العهدي القديم (أخرا الأنبياء) والجديد (أول القديسين). كانت رسالته التحضير لمجيء السيد المسيح لذلك كان ينادي بمعمودية التوبة لغفران الخطايا. لم يكن يحابي الوجوه أو يخاف من الملوك والسلاطين والمسؤولين، فقد قاوم السلطينتين الدينية والمدنية - قال للفرسيين والصدوقيين ورؤساء الكهنة: يا أولاد الأفاعي، من علمكم الهرب من الغضب الآتي، توبوا واثمروا ثمراً يليق بالتوبة، ها إن الفأس موضوعة على أصل الشجرة فكل شجرة لا تثمر تقطع وتلقى في النار" كما أنه قال عن هيرودس الذي كان ملكاً على اليهود: "قولوا لذلك الثعلب، لا يحق لك أن تأخذ امرأة أخيك زوجة لك". لذلك صبت هيروديا جام غضبها عليه وطالبت بقطع رأسه. حقاً، لقد كان شاهداً للحق وشهيداً للحقيقة! كم نحن بحاجة لمثل هؤلاء الرسل والأنبياء الذين لا يخشون لومة لائم ولا يخافون من تهديد بل يرفعون أصواتهم النبوية في وجه طغاة هذا العالم، لكي يقولوا بوضوح وصراحة، بجرأة وقوة وشجاعة، كلمة حق مفادها: "كفي ظملاً، كفي حراً ودماء، كفي قتلاً للأبرياء، كفي استغلالاً للمساكين والضعفاء، كفي تسلطاً وتجيراً وتعسفاً على الفقراء" ويطالبونهم بالتوبة والعودة إلى الطريق الله. لنصلي أحبائي إلى الثالوث الأقدس طالبين منه أن يجعلنا شهود حقيقيين للمسيح على مثال يوحنا المعمدان لنكون سرج مضاءة في ظلمة برية هذا العالم ونصرخ: "توبوا فقد اقترب ملكوت السماوات".

www.zenit.org

الله محبة



في هذا الزمن، زمن الإضطهادات والصراعات، الكنيسة جماعة مدعوة لتقبل مواهب الروح القدس، أي الحكمة والعلم والفهم والمشورة والتقوى، ومخافة الله والقوة، وعيشها لذلك علينا أن نفهم ثلاثة أمور أساسية: العنصرة هو يوم الظهور العلني ليسوع: المسيح قام من الموت وصعد إلى أبيه. لكنه لم يتركنا يتامى بل أعطانا الروح القدس لكي تبدأ رسالة الكنيسة في عيش كلمة الله التي أوحى بها الروح القدس، والأسرار، في ظهور مشروع الله الخلاصي في يسوع المسيح سر الأب. ففي كل سر من أسرار الكنيسة، يحل الروح القدس على الجماعة أولاً، ومن ثم على مادة السر. العنصرة هو يوم إفاضة الروح القدس: نحن نعلم أن من رموز الروح القدس، الهاء، الذي يرمز إلى الولادة الجديدة، إنما في يوم حلوله على التلاميذ، أفيض عليهم كالسنة من نار، وذلك دلالة على قدرة أعمال الروح القدس التي تحول كل شيء. وما كان يقصد المسيح بالنار إلا الروح الذي يضرر قلوب المؤمنين بالنار الأبدية: لقد جئت لألقي على الأرض نارا، وكم أود لو تكون قد اضطربت (لوقا ١٢: ٤٩). وعبر بشكل غير مباشر بولس الرسول عنه مناشداً أهل تسالونيكي: "لا تطفئوا الروح" (١ تسالونيكي ٥: ١٩). لذلك، كلما نشعر بنار الحب يضطرم في داخلنا، نتأكد حينئذ أن الروح القدس هو الذي يصلي فيكم بأنات لا توصف". العنصرة هو يوم اكتمال وحي الثالوث القدوس: منذ ذلك اليوم صار الملوك الذي يشر به المسيح مفتوحاً أمام الذين يؤمنون به. فهم يدخلون في الشركة الإلهية، يعبرون الحياة الجسدية القانية إلى الحياة الأبدية الباقية. الله محبة، والمحبة هي هبة مجانية من الله. إنه الله يعطي ذاته بأكملها، ولا نستطيع أن نعيش تلك المحبة إلا في إطار الإنفتاح على الروح القدس الذي هو: "محبة الأب لابن والمحبة الابن لأب". لنجدد إيماننا ولنعتبر إلى الأمام في هذا الزمن الحاضر، زمن الكنيسة، ونجدد عقولنا ونقول: أرسل روحك فنخلق، ويتجدد وجه الأرض".

www.zenit.org

IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:

(A) All departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, Greige Ayrout (B) Gerages, Lamia & Saydeh Bou Said, Assad bou Mayna, Elias & Rachide Bourchdan (C) Chamel & Rosita Challita (D) (E) Matthew Essey, George & Saydie Elia, Youssef Elia and Family, Mohsen, Hayfa & Kabalan El Hayek (F) (G) Helen George, Majid George, Colleen Madeline George, Ghalloub Ghalloub, Bakhos & Marroun Ghabach, Mtanios & Hawa Ghabach, Nazih & Sayde Ghabach & Family (H) Dr Jim Haddad, Madeline & Paul Haddad and son Joseph Haddad, Joseph David Harradine (I) (J) Youssef & Ghanagi Joseph, Asaad & Marcha Jebrine (K) (L) Youssef Lichaa & Saada Saba(M) Therese Melhem, Semaan & Karime Masri, Youssef & Ghassou Maroun, Anthony Marmah Moses, Departed of Moses Family, Rafka & Fouad Meskineh, Kablan & Nahia Makary, Gerages About Makari, Boutros Makari(N) Badwi Joe Nohra (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph, Milia Bou Raidan (S) Souls in Purgatory, Boutros Kozhaya Sassine, Nabih Nasim Saad, Youssef Michael Shaheen, Therese Safadi, Asia & Jamileh Sahyoun (T) (U) (V) (W) (Y) Saadallah Younan, Damia Yamine (Z) Boulos Zakhia, Raymond Zaouk and Family.



رسالة من سيادة المطران أنطوان-شربل طرييه حول الزواج

إخوتي وأخواتي،



خلال أسابيع قليلة، سوف يُطلب من جميع الأستراليين أن يصوّتوا على ما إذا كان يجب تغيير قانون العائلة بحيث يُسمح بزواج مثلي الجنس. يبدأ التصويت البريدي في الثاني عشر من شهر أيلول وينتهي في السابع من شهر تشرين الأول ٢٠١٧.

يعتقد كثيرون بأن إعادة تحديد الزواج لن يؤثر عليهم. أما في الواقع، فإن إعادة تحديد الزواج عواقب بعيدة المدى من شأنها التأثير على الجميع. لذا، من المهم جداً أن يشارك الجميع بالتصويت وإبداء الرأي. من المؤسف أن القوانين المقترحة لن تحمي المدارس أو المعلمين أو المنظمات الكنسية أو الموظفين أو أصحاب الأعمال أو منظمات الخدمات الاجتماعية من ملاحقات قضائية. وسوف يكون لإعادة تحديد الزواج تأثير كبير على حرية التعبير وحرية المعتقد الديني، وسيؤدي إلى تغيير جذري في التربية الجنسية في المدارس.

فانطلاقاً من إيماننا بأن كل إنسان خُلق على صورة الله وبأنه محبوب من الله. لذلك، لكل رجل وامرأة وطفل كرامة كبيرة وقيمة عظيمة لا يمكن أبداً نزعها منهم. يشمل ذلك أولئك الذين يختبرون الانجذاب إلى شخص من الجنس ذاته. يجب أن يُعاملوا باحترام وعناية وحب. ولكن الكنيسة الكاثوليكية تؤمن وتعلم بأن الله هو مبدع الزواج. وقد رفع المسيح عهد الزواج بين رجل وامرأة إلى مستوى السرّ الذي "يساعد فيه الله الزوجين على أن يعيشا كرامة حالتهما وواجباتهما" ويعملان معه بالتالي على خلاصهما¹. لهذه الأسباب تستطيع الكنيسة أن تقول إن الزواج ليس فقط مؤسسة طبيعية بل "مقدسة" أيضاً².

لذلك نرى أنه من واجبنا المسيحي أن نُطلع أصدقائنا وعائلتنا على عواقب إعادة تحديد الزواج، وأن نُعلمهم بأن تصويتاً ضد زواج مثلي الجنس ليس تصويتاً ضد الأشخاص الذين ينجذبون إلى مثيلهم الجنسي. إنه تصويت لحماية الزواج كاتحاد فريد ومقدس بين رجل وامرأة وللحفاظ على حريتنا الدينية وحماية حقوقنا في حرية التعبير عن الرأي.

لمزيد من المعلومات والموارد عن هذا الموضوع، أشجعكم على زيارة الموقع www.marriagealliance.com.au.

بحبة المسيح،

+ أنطوان شربل طرييه

راعي أبرشية أستراليا المارونية

مدعوون لخدمة الرب

كلمة الخادم

إخوتي وأخواتي،



لقد دعا الله كل شخص منا لخدمته بطريقة خاصة وفريدة، وأنعم على كل نفس بوزنات لاستخدامها بتأنٍ لبناء الأسس التي وضعها. أن نقبل الاختلافات بين الناس، وأن نحبههم على رغم هذه الاختلافات، هو ما يميز المسيحية عما عداها في العالم. مشاركة نورنا الفردي مع الآخرين مهمة لا يجب تجاهلها، وعلينا أن نفعل ذلك بأقصى درجات الحب للقریب. فلنتذكر باستمرار بأن حكمة هذا العالم حماقة في نظر الله، لذلك لا يمكننا أن نمثّل أنفسنا بشيء ولا أن نعمل على مكافأة ذاتنا. نحن مدعوون لتمجيد الله وحده في كل

أقوالنا وأفعالنا، من دون التباهي بقوتنا الخاصة. هذه هي الوداعة العظيمة وهذا هو السخاء الكبير اللذان لنا نعمة الشهادة عليهما في رعيّتنا سيدة لبنان، خصوصاً في المناسبات الكبرى والتي تُدعى من خلالها للتعاون والتتسيق مع بعضنا البعض. فلنعمل جاهدين لنكون تلك التربة الصالحة التي يُسرّ ربنا بأن يزرع فيها بذوراً كثيرة وينمّيها لكي تحمل في النهاية ثماراً صالحة. فلنكن رحماء في تحمّل بعضنا البعض كفعلّة في كرم الرب، لأننا ننتمي جميعاً للمسيح، والمسيح يخلصنا جميعاً.

خلال هذا الأسبوع، احتفلنا بقداس الشكر تبعه عشاء لجميع المتطوعين الذين قدّموا المساعدة، بشكل أو بآخر، خلال أسبوع العيد للسنة ٢٠١٧. لولا مشاركتكم، لما كان أسبوع العيد مثمراً بهذا الشكل على الصعيدين الروحي والزمني. نتيجةً لنشاطات أسبوع العيد، تمكّنّا من جمع ٢٠٠ ألف دولار. هذا المبلغ سيشكل دفعة على الدّين الخاص بمركز الشبيبة والرعية. مرة أخرى، نشكر جميع الذين ساهموا في تحقيق هذه النتيجة.

أود أن أخبركم بأنني سأغيب عن الرعية الشهر المقبل، إذ سأقوم بزيارة إلى عائلتي في لبنان. تأكدوا من أنني سأواصل الصلاة من أجل كل شخص منكم، وأنتم بدوركم واصلوا دعم عائلات رعية كاتدرائية سيدة لبنان وكهننتها بصلواتكم وسخائكم.

أود أيضاً تذكيركم بالمشاركة في الاستطلاع الذي يُجريه المجمع الرعوي والذي يُقفل باب المشاركة فيه يوم ١٥ أيلول ٢٠١٧. يمكن ملء الاستطلاع على الموقع www.surveymonkey.com/r/maronitesurvey، أو عبر ملء نسخة ورقية متوافرة في الرعية.

الخوري طوني سركيس

الخبر السار من رعيّتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

www.olol.org.au

الأحد ٢٧ آب ٢٠١٧

الإنجيل

الأحد الثالث عشر من زمن العنصرة

الرسالة

قَالَ لَوْكَ الْبَشِيرُ: أَخَذَ يَسُوعُ يَطُوفُ الْمُدُنَ وَالْقُرَى، يُنَادِي وَيُبَشِّرُ بِمَلَكُوتِ اللَّهِ، وَمَعَهُ اثْنَا عَشَرَ، وَبَعْضُ النِّسَاءِ اللَّوَاتِي شَفَاهُنَّ مِنْ أَرْوَاحٍ شَرِيرَةٍ وَأَمْرَاضٍ، هُنَّ: مَرْيَمُ الْمَدْعُوءَةُ بِالْمَجْدَلِيَّةِ، الَّتِي كَانَ قَدْ خَرَجَ مِنْهَا سَبْعَةُ شَيَاطِينٍ، وَحَنَّةُ امْرَأَةِ خُوزَى وَكِيلِ هِيرُودُسَ، وَسُوسَنَةُ، وَغَيْرُهُنَّ كَثِيرَاتٌ كُنَّ يَبْذُلْنَ مِنْ أَمْوَالِهِنَّ فِي خِدْمَتِهِمْ. وَلَمَّا احْتَسَدَ جَمْعٌ كَثِيرٌ، وَأَقْبَلَ النَّاسُ إِلَيْهِ مِنْ كُلِّ مَدِينَةٍ، خَاطَبَهُمْ بِمَثَلٍ: "خَرَجَ الزَّارِعُ لِيَزْرَعَ زَرْعَهُ. وَفِيمَا هُوَ يَزْرَعُ، وَقَعَ بَعْضُ الْحَبِّ عَلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ، فَدَاسَتْهُ الْأَقْدَامُ، وَأَكَلَتْهُ طُيُورُ السَّمَاءِ. وَقَعَ بَعْضُهُ الْآخَرَ عَلَى الصَّخْرَةِ، وَمَا إِنْ نَبَتَ حَتَّى يَبْسَ، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لَهُ رُطُوبَةٌ. وَقَعَ بَعْضُهُ الْآخَرَ فِي وَسْطِ الشَّوْكِ، وَنَبَتَ الشَّوْكُ مَعَهُ فَخَنَقَهُ. وَقَعَ بَعْضُهُ الْآخَرَ فِي الْأَرْضِ الصَّالِحَةِ، وَنَبَتَ فَأَثْمَرَ مِئَةَ ضِعْفٍ". قَالَ يَسُوعُ هَذَا، وَنَادَى: "مَنْ لَهُ أُذُنَانِ سَامِعَتَانِ فَلْيَسْمَعْ!". وَسَأَلَهُ تَلَامِيذُهُ: "مَا نَرَاهُ يَعْنِي هَذَا الْمَثَلُ؟". فَقَالَ: "قَدْ أُعْطِيَ لَكُمْ أَنْتُمْ أَنْ تَعْرِفُوا أَسْرَارَ مَلَكُوتِ اللَّهِ. أَمَّا الْبَاقُونَ فَأَكَلُمُهُمْ بِالْأَمْثَالِ، لِكَيْ يَنْظُرُوا فَلَا يَبْصُرُوا، وَيَسْمَعُوا فَلَا يَفْهَمُوا. وَهَذَا هُوَ مَعْنَى الْمَثَلِ: الْزَّرْعُ هُوَ كَلِمَةُ اللَّهِ. وَالَّذِينَ عَلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ، ثُمَّ يَأْتِي إِبْلِيسُ فَيَنْتَرِعُ الْكَلِمَةَ مِنْ قُلُوبِهِمْ، لِئَلَّا يُؤْمِنُوا فَيَخْلُصُوا. وَالَّذِينَ عَلَى الصَّخْرَةِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ وَيَقْبَلُونَهَا بِفَرَحٍ؛ هَؤُلَاءِ لَا أَصْلَ لَهُمْ، فَهُمْ يُؤْمِنُونَ إِلَى حِينٍ، وَفِي وَقْتِ التَّجَرُّبَةِ يَتَرَجَعُونَ. وَالَّذِي وَقَعَ فِي الشَّوْكِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَيَمْنُضُونَ، فَتَخْنَقُهُمُ الْهُمُومُ وَالْغَنَى وَمَلَذَاتُ الْحَيَاةِ، فَلَا يَبْضُجُ لَهُمْ ثَمَرٌ. أَمَّا الَّذِي وَقَعَ فِي الْأَرْضِ الْجَيِّدَةِ فَهُمْ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ بِقَلْبٍ صَالِحٍ فَيَحْفَظُونَهَا، وَيَبْتَثِرُونَ فَيُثْمِرُونَ".

لو ٨: ١-١٥



قراءات الأحد القادم
الأحد الرابع عشر
من زمن العنصرة
١ تس ٢: ١-١٣
لو ١٠: ٣٨-٤٢

تعلّمنا مريم
أن نرجو بالله
حتى عندما
يبدو كل شيء
بلا معنى؛
وحتى عندما
يبدو أنه
يحتجب

البابا فرنسيس

يَا إِخْوَتِي، أَنَا، لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَكَلِّمَكُمْ كَأَناسٍ رُوحَانِيِّينَ بَلْ كَأَناسٍ جَسَدِيِّينَ، كَأَطْفَالٍ فِي الْمَسِيحِ. قَدْ غَدَوْتُمْ بِالْحَلِيبِ لَا بِالطَّعَامِ، لِأَنَّكُمْ لَمْ تَكُونُوا بَعْدَ قَادِرِينَ، وَلَا حَتَّى الْآنَ أَنْتُمْ قَادِرُونَ. فَأَنْتُمْ لَا تَزَالُونَ أَنَاسًا جَسَدِيِّينَ: فَمَا دَامَ بَيْنَكُمْ حَسَدٌ وَخِصَامٌ، أَفَلَا تَكُونُونَ جَسَدِيِّينَ، وَسُلُوكًا جَسَدِيًّا تَسْلُكُونَ؟ فَإِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ يَقُولُ: أَنَا لِيُوسُ! وَآخَرُ: أَنَا لَأَبْلُوسُ! أَفَلَا تَكُونُونَ جَسَدِيِّينَ؟ مَا هُوَ أَبْلُوسُ؟ وَمَا هُوَ يُوسُ؟ هُمَا خَادِمَانِ أَمَنْتُمْ عَلَى أَيْدِيهِمَا، عَلَى قَدَرِ مَا أَعْطَى الرَّبُّ كُلًّا مِنْهُمَا. أَنَا غَرِسْتُ، وَأَبْلُوسُ سَقَى، وَلَكِنَّ اللَّهَ هُوَ الَّذِي كَانَ يُنْمِي. فَلَا الْغَارِسُ بِشَيْءٍ وَلَا السَّاقِي، بَلِ اللَّهُ الَّذِي يُنْمِي! لَكِنَّ الْغَارِسَ وَالسَّاقِي وَاحِدٌ، وَكُلُّ مِنْهُمَا يَأْخُذُ أَجْرَهُ عَلَى قَدَرِ تَعْيِهِ. فَحُنَّ مُعَاوَنَاتِ اللَّهِ، وَأَنْتُمْ حَقْلُ اللَّهِ وَبَنَاءُ اللَّهِ. وَأَنَا بِنِعْمَةِ اللَّهِ الَّتِي وَهَبْتُ لِي، وَضَعْتُ الْأَسَاسَ كَبْنَاءٍ حَكِيمٍ، لَكِنَّ آخَرَ يَبْنِي عَلَيْهِ: فَلْيَنْظُرْ كُلُّ وَاحِدٍ كَيْفَ يَبْنِي عَلَيْهِ! فَمَا مِنْ أَحَدٍ يُمَكِّنُهُ أَنْ يَضَعَ أَسَاسًا آخَرَ غَيْرَ الْأَسَاسِ الْمَوْضُوعِ، وَهُوَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ.

١ قور ٣: ١-١١

صلاة

نشكرك يا أبانا على محبتك من جيل إلى جيل إلى ما لا نهاية. نشكرك أيها الإبن يا لقاء الآب بالخلقة وأيقونة الحب التي سكنت بيننا وبوفرة. نشكرك أيها الروح المعزّي الذي ينقلنا إلى أمام الجلالة الإلهية، ويعزّي ويبكّت ويحمي على الدوام. نشكرك أيها الثالوث الذي أراد فأشرك الخليفة في حياته الإلهية فأصبحت السماء الأرض الجديدة لها أب وابن يجسد البنوة البشرية وروح الحب الذي يحيي كل شيء، وأم منتقلة صورة لكل مدعو للإنتقال نشكرك أيها الثالوث يا عطية المحبة إلى أبد الآبدين، آمين

قدّاسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي) مركز قدّاس ٦:٠٠ ب. ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي، إنكليزي)

قدّاسات الأسبوع

الإثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قدّاس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القربان: هذه الجمعة ١ أيلول من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٢ أيلول ٧:٣٠ صباحاً